

1. Any party wishing to institute conciliation proceedings under the Code shall address a request to that effect in writing, accompanied by a statement of claim to the other party, and copied to the Registrar.

2. The statement of claim shall:

(a) Designate precisely each party to the dispute and state the address of each;

(b) Contain a summary statement of pertinent facts, the issues in dispute and the claimant's proposal for the settlement of the dispute;

(c) State whether an oral hearing is desired and, if so, and to the extent then known, the names and addresses of persons to give evidence, including experts' evidence, for the claimant;

(d) Be accompanied by such supporting documentation and relevant agreements and arrangements entered into by the parties as the claimant may consider necessary at the time of making the claim;

(e) Indicate the number of conciliators required, any proposal concerning the appointment of conciliators, or the name of the conciliator appointed by the claimant in accordance with article 32, paragraph 2; and

(f) Contain proposals, if any, regarding rules of procedure.

3. The statement of claim shall be dated and shall be signed by the party.

Rule 2

1. If the respondent decides to reply to the claim, he shall, within 30 days following the date of his receipt of the statement of claim, transmit a reply to the other party and copied to the Registrar.

2. The reply shall:

(a) Contain a summary statement of pertinent facts opposed to the contentions in the statement of claim, the respondent's proposal, if any, for the settlement of the dispute and any remedy claimed by him with a view to the settlement of the dispute:

(b) State whether an oral hearing is desired and, if so, and to the extent then known, the names and addresses of persons to give evidence, including experts' evidence, for the respondent;

(c) Be accompanied by such supporting documentation and relevant agreements and

1. Enhver part, der måtte ønske at foranstalte mæglingsforhandlinger i henhold til koden, skal sende en skriftlig begæring herom samt en stævning til modparten med kopi til Registratør.

2. Stævningen skal:

a. anføre nøjagtig navn og adresse på hver enkelt af tvistens parter;

b. indeholde en summarisk redegørelse for relevante kendsgerninger, de omtvistede spørgsmål samt rekvirentens forslag til bilægelse af tvisten;

c. angive hvorvidt mundtlig behandling ønskes, og i så fald, og i den udstrækning de allerede kendes, navn og adresse på de personer, der skal afgive vidneforklaring, herunder sagkyndige vidner, for rekvirenten;

d. ledsages af eventuelle dokumenter til støtte for sagen og relevante aftaler og ordninger indgået af parterne, som rekvirenten måtte anse for nødvendige ved fremsættelsen af påstanden;

e. angive det krævede antal forligsmæglere, eventuelt med forslag til udnævnelse af forligsmæglere eller navnet på den af rekvirenten i henhold til art. 32, stk. 2, udpegede forligsmægler; og

f. indeholde eventuelle forslag vedrørende procedureregler.

3. Stævningen skal dateres og undertegnes af den pågældende part.

Regel 2

1. Hvis indstævnte beslutter sig til at afgive et svarskrift skal dette ske inden 30 dage efter den dag, på hvilken han modtager stævningen, med kopi til Registratør.

2. Svarskriftet skal:

a. indeholde en summarisk redegørelse for relevante kendsgerninger, der tilbageviser påstandene i stævningen, indstævntes eventuelle forslag til bilægelse af tvisten samt eventuelle retsmidler, som han ønsker anvendt, med henblik på en bilægelse af tvisten;

b. angive hvorvidt mundtlig behandling ønskes, og i så fald, og for så vidt som de allerede kendes, navne og adresser på de personer, der skal afgive vidneforklaring, herunder sagkyndige vidner, for indstævnte;

c. ledsages af eventuelle dokumenter til støtte for sagen og relevante aftaler og ord-